



[www.solideogloria.eu](http://www.solideogloria.eu)

*Concerto in ricordo dei coniugi  
Paolo e Maria Grazia Simonazzi*



Comuni di  
Albinea  
Bibbiano  
Casina  
Castelnovo ne' Monti  
Rubiera  
Sant'Ilario d'Enza  
San Martino in Rio



Delegazione  
di Reggio Emilia



**Domenica 22 ottobre 2017, ore 18**

**REGGIO EMILIA**

**Chiesa di San Francesco da Paola**

*Via Emilia all'Ospizio*

**Mihail Strezev**

*Organo*

**(Chişinău, Moldavia)**

*Le città di Chişinău e Reggio Emilia  
sono gemellate dal 1989  
ed hanno all'attivo scambi  
di carattere musicale e sportivo*

## *Il programma*

### **Johann Sebastian Bach**

(Eisenach, 31 marzo 1685 – Lipsia, 28 luglio 1750)

Fantasia e Fuga in sol minore BWV 542

Fantasia in sol maggiore BWV 572

Passacaglia in do minore BWV 582

*Ich ruf' zu dir, Herr Jesu Christ* BWV 639

### **Léon Boëllmann**

(Ensisheim, 9 settembre 1862 – Parigi, 11 ottobre 1897)

*Suite gothique* op. 25

*Choral*

*Menuet gothique*

*Prière à Notre-Dame*

*Toccata*



Léon Boëllmann

## *L'interprete*

### **Mihail Strezev**

Nato nel 1990 a Chisinau (Moldova) in una famiglia di musicisti, nel 1996 si è iscritto al Liceo Musicale Sergej Rachmaninov di Chisinau dove si diplomato in pianoforte e in organo.

Nel 2009 si è iscritto all'Accademica dove ha ottenuto il Master in pianoforte e in organo. Svolge un'intensa attività concertistica ed è organista titolare responsabile del monumentale organo costruito dalla casa organaria Rieger-Kloss ubicato nella Sala dell'Organo (Sala cu Orga) di Chisinau.



Sala cu Orga, Chisinau

## *Lo strumento*

### **Organo restaurato ed ampliato nel 1995 da Pierpaolo Bigi di Castellazzo (Reggio Emilia)**

Organi collocati in cantoria in Cornu Epistolae (Grand'Organo e Organo Eco) ed in Cornu Evangelii (Pedale), collegati meccanicamente, commissionato dal Can. Prof. Don Guglielmo Ferrarini nel 1995.

Casse lignee addossate al muro, laccate con fregi traforati fra le canne di prospetto.

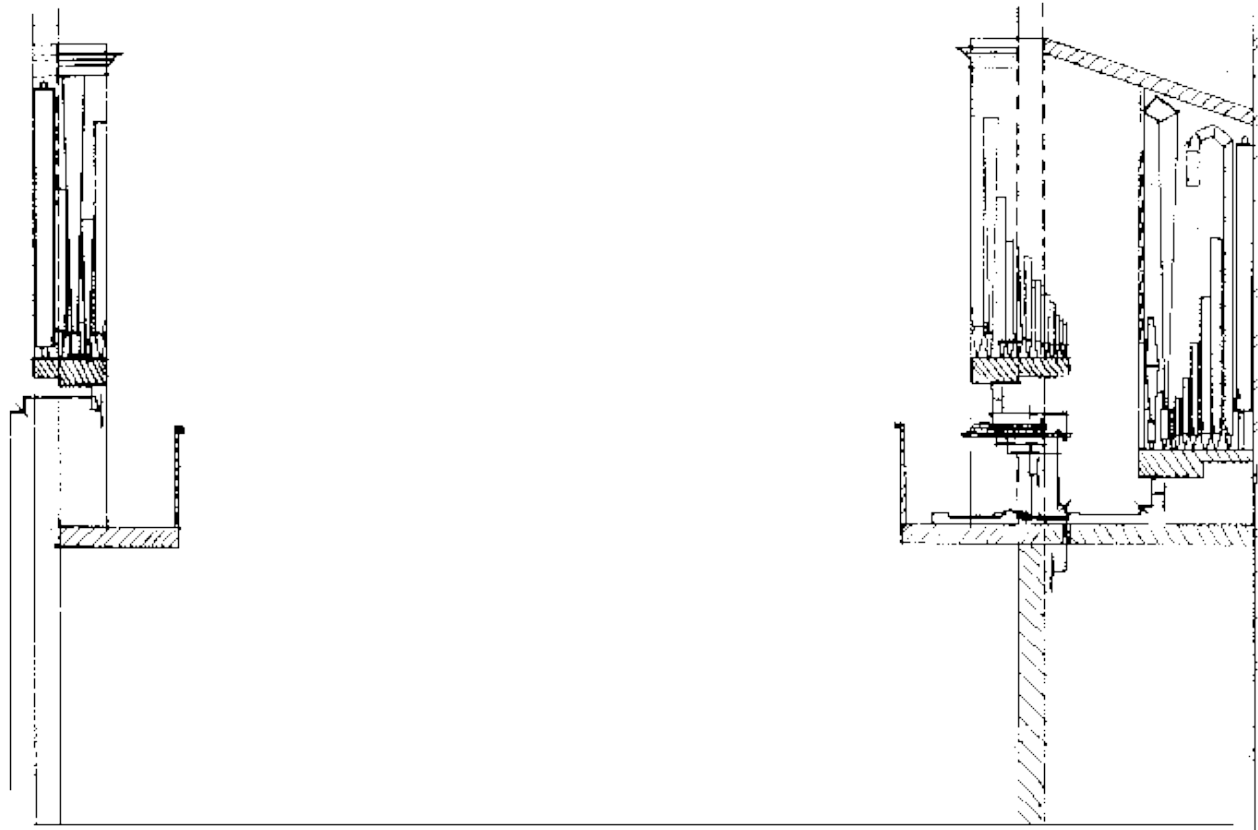
Facciate di 21 canne di stagno, da Sol1, disposte a cuspide con ali. Due tastiere di 56 tasti (Do1 - Sol5), con ricoperture in bosso scolpito a mano, semitoni in ebano e bosso.

Pedaliera concava-diritta di 30 tasti (Do1 - Fa3), in ciliegio. Consolle a finestra, in ciliegio.

Registri azionati da manette spostabili ad incastro, disposte su quattro colonne: due a destra per il Grand'Organo e due a sinistra per l'Organo Eco ed il Pedale.

Mantici azionati da due elettroventilatori.

## Schema di funzionamento della meccanica



## *Disposizione fonica*

**Grand'Organo:** (divisione fra Bassi e Soprani ai tasti Mi 3 – Fa 3)

- |                          |                         |
|--------------------------|-------------------------|
| 1) Principale Bassi 8'   | 10) Tromba Bassi 8'     |
| 2) Principale Soprani 8' | 11) Tromba Soprani 8'   |
| 3) Ottava Bassi          | 12) Flauto Bassi 4'     |
| 4) Ottava Soprani        | 13) Flauto Soprani 4'   |
| 5) Decimaquinta Bassi    | 14) Flauto XII Bassi    |
| 6) Decimaquinta Soprani  | 15) Flauto XII Soprani  |
| 7) Decimanona            | 16) Flauto XVII Bassi   |
| 8) Vigesima II - VI - IX | 17) Flauto XVII Soprani |
| 9) Voce Umana            |                         |



### **Organo Eco:**

- |                          |                        |
|--------------------------|------------------------|
| 18) Principale 4'        | 24) Fagotto 16'        |
| 19) Duodecima 2.2/3'     | 25) Corno Inglese 8'   |
| 20) Decimaquinta 2'      | 26) Flauto in Selva 8' |
| 21) Decimasettima 1.1/5' | 27) Viola da Gamba 8'  |
| 22) Decimanona 1.1/3'    | 28) Voce Flebile 8'    |
| 23) Vigesima seconda 1'  |                        |

### **Pedale:**

- |                      |                  |
|----------------------|------------------|
| 29) Contrabbasso 16' | 32) Bombarda 16' |
| 30) Basso 8'         | 33) Trombone 8'  |
| 31) Ottava 4'        |                  |

### **Accessori:**

- |                                     |                          |
|-------------------------------------|--------------------------|
| 34) Unione tastiere                 | 41) Ance Grand'Organo    |
| 35) Unione Pedale +<br>Grand'Organo | 42) Ripieno Grand'Organo |
| 36) Unione Pedale + Organo Eco      | 43) Rosignolo            |
| 37) Ance Organo Eco                 | 44) Tuono + Saetta       |
| 38) Ripieno Organo Eco              | 45) Tremolo Eco          |
| 39) Espressione Organo Eco          | 46) Recupero Saetta      |
| 40) Ance Pedale                     |                          |

## *Il luogo*

### **Chiesa di San Francesco da Paola – Ospizio**

#### **Schema cronologico**

- 1769 Fondazione della chiesa, su una precedente cappella dedicata a San Francesco di Paola.
- 1815/39 Ricostruita dalle fondamenta secondo alcuni su disegno di tale G. Manzini.
- 1906 E' completata la facciata su progetto dell'ing. C. Parmeggiani.
- 1920 Si procede a restauri.
- 1995 Consolidamento e restauro generale.

#### **Interno**

Sopra la porta d'ingresso una tela con il *Crocefisso*, copia dal Reni.

Ai lati dell'entrata due semplici *confessionali* (inizi XIX secolo).

A destra, alla parete, tela con la *Madonna di Montenero* (inizi XVII secolo).

#### **Altare di destra**

Tela: San Giuseppe con il Bambino, San Giovanni Battista ed una santa (XVIII secolo).

#### **Altare di sinistra**

L'Immacolata (XVIII).

## **Presbiterio e coro ligneo**

Affreschi dei modenesi Ferrari e Salvarani raffiguranti: l'Ascensione con prospettiva di balaustra ed angioletti (nella volta), il Miracolo della moltiplicazione dei pani (presbiterio), la Consegna delle chiavi a S. Pietro (catino absidale).

*Altare maggiore* in legno intagliato e dorato (XVIII secolo) proveniente dalla chiesa di Pieve Modolena.

Tela: *Crocifisso con i S.S. Antonio da Padova, Biagio e l'Addolorata* (prov. dalla chiesa di S. Rocco; qui trasferita nel 1821 dalla chiesa di S. Bartolomeo) di Pietro Zinani (Reggio E., op. verso la metà del XVIII secolo).

*Coro ligneo* commissionato dal Canonico Prof. Don Guglielmo Ferrarini nel 1996 e realizzato da Pierpaolo Bigi di Castellazzo (Reggio Emilia).

(Tratto da *Reggio Emilia, Guida Storico – Artistica* a cura di Massimo Pirondini, per gentile concessione Bizzocchi Editore)

*Si ringraziano*

**Don Pietro Adani  
Sandra Bedeschi  
Valentina Sterpuva**

*per la disponibilità e la preziosa collaborazione*



### **Il monogramma di J. S. Bach**

Le iniziali J S B sono presenti due volte,  
da sinistra a destra e viceversa, specularmente,  
a formare un intreccio sovrastato  
da una corona di dodici pietre (7 + 5).

Il monogramma illustra il motto *Christus coronabit crucigeros*  
(Cristo incoronerà coloro che portano la Croce),  
utilizzato da Bach come

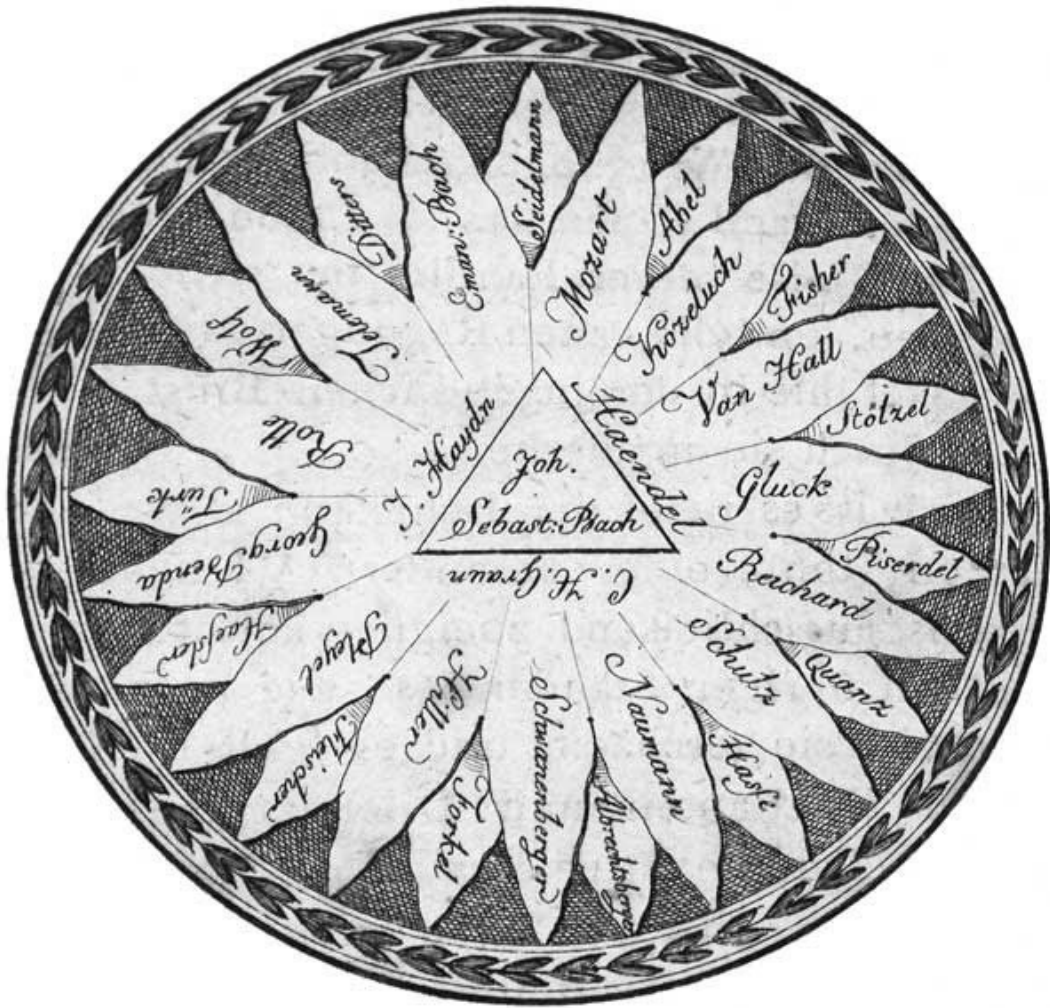
*symbolum* enigmatico nel *Canone doppio sopr' il soggetto* BWV 1077  
(1747; il canone è basato sullo stesso modulo del basso delle  
*Variazioni Goldberg* e la sua linea melodica di cinque note, una sorta  
di *lamento* cromatico, presenta analogie con la *Variazione XXV*).

Al centro del monogramma è possibile identificare

la lettera greca  $\chi$ , simbolo cristologico la cui forma richiama  
ovviamente la Croce, nonché iniziale della parola *Christós* in greco.

Nell'intreccio delle proprie iniziali Bach  
dunque 'porta la Croce' (*crucigeros*),  
e la corona celeste viene così posta sopra al *symbolum*,  
poiché *Christus coronabit crucigeros*.





August Friedrich Christoph Kollmann (1756 - 1829)

### **Die Sonne der Komponisten**

*Il Sole dei compositori*

«Allgemeine musikalische Zeitung», n. 5, 30 ottobre 1799, p. 104.  
Come si nota dall'immagine, il centro del 'sole' dell'arte compositiva tedesca viene considerato, ancora nel 1799 (ma già nel 1799, se ci si riferisce alla pretesa 'riscoperta' bachiana da parte di F. Mendelssohn), proprio Johann Sebastian Bach; l'iconografia impiegata rassomiglia volutamente il triangolo che contiene l'occhio di Dio, da cui emanano raggi luminosi.

*Il prossimo concerto*

**Domenica 29 ottobre 2017, ore 17**

**REGGIO EMILIA**

**Chiesa di San Francesco da Paola**

*Via Emilia all'Ospizio*

*Nel 500° della Riforma Luterana*

**Stefano Molardi**

*Organo*

**Johann Sebastian Bach**

*Terza parte della Clavier-Übung*

*i Corali del Dogma*

*la Messa d'organo luterana*

*Sponsor*

**BPER:**  
Banca

150

Da 150 anni.  
Vicina.  
Oltre le attese.

*Sponsor tecnico*

